

FUJIFILM

instax mini 41™

INSTANT CAMERA



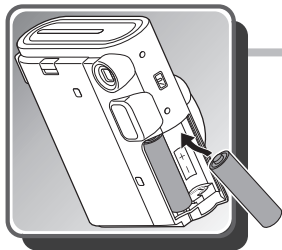
Brukerhåndbok/Sikkerhetsanvisninger

FI040-NO-WW-01

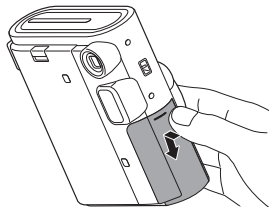


**Vær forsiktig når du håndterer
instax™ mini instant-
filmkassetten**

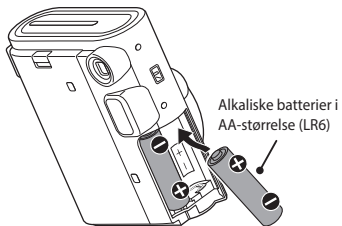
NO Ikke åpne filmdekelet før du har brukt alle de 10 filmmerkene i den innlastede instax™ mini-filmkassetten. Åpning av filmluken vil eksponere resten av den ubrukte filmkassetten, slik at den blir hvit og ikke lenger kan brukes.



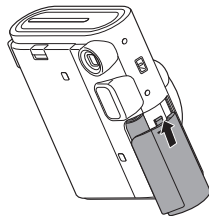
1



2

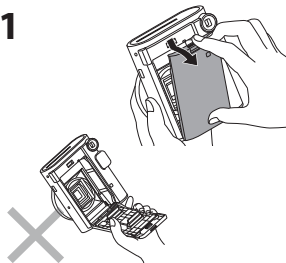


3

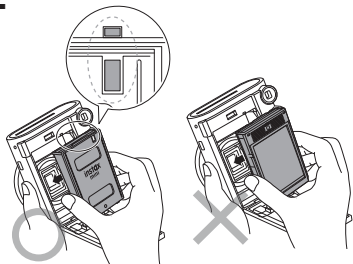




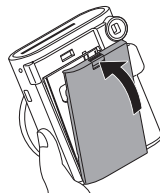
1



2

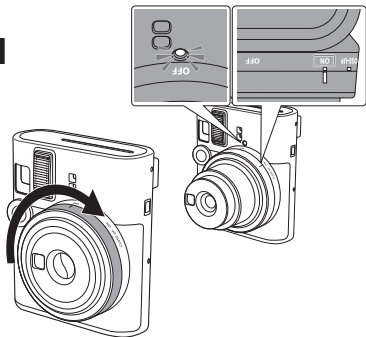


3

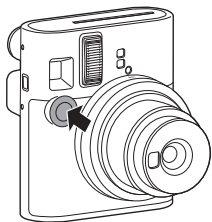




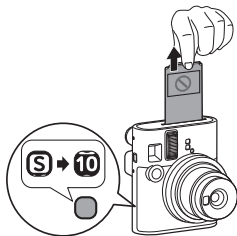
1



2

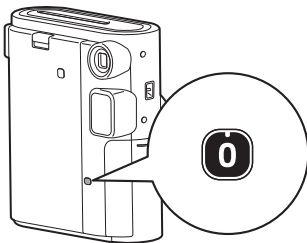


3

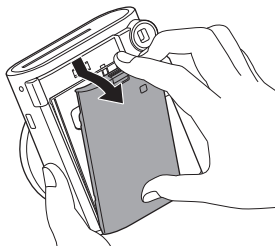




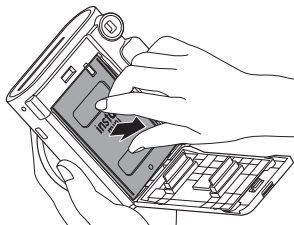
1



2



3



Før bruk

Før du bruker kameraet, kontroller at du har følgende:

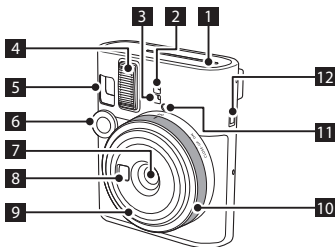
Medfølgende tilbehør

- Håndstropp (1)
- Alkaliske batterier i AA-størrelse (LR6) (2)

- For informasjon om hvordan du setter inn batterier og hvordan du setter inn og fjerner en instax™ minifilmpakke, se side 3 til 6.

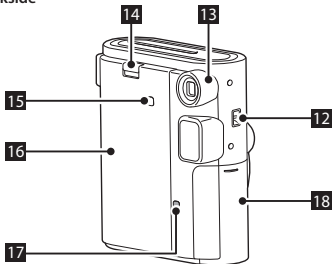
Kameraets deler

Foran



- 1 Filmutmatingsspor
- 2 Blitslyssensor
- 3 Lyssensor for automatisk eksponering
- 4 Blits
- 5 Søker (foran)
- 6 Utløserknapp
- 7 Objektivdeksel / Objektiv
- 8 Selfiespeil
- 9 Objektivfatning
- 10 Objektivring
- 11 Blitsens ladelampe
- 12 Stroppefeste
- 13 Søker (bak)
- 14 Lås for filmdeksel
- 15 Vindu for filmbekreftelse
- 16 Filmdeksel
- 17 Filmteller
- 18 Batterideksel

Bakside

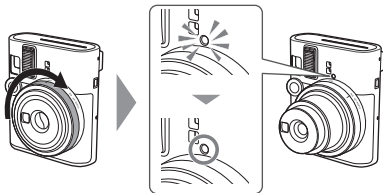


Ta bilder

Ikke åpne det bakre dekselet før du har brukt opp filmen. Ellers vil resten av filmen bli eksponert og hvit, og den kan ikke brukes lenger.

1 Slå på kameraet ved å vri objektivets ring til PÅ (ON).

- * Objektivrøret trekkes ut og blitsens ladelampe blinker og tennes. (Blinking indikerer at blitsen lades.)



2 Hold kameraet, og se gjennom kameraets søker for å komponere bildet og trykk på utløseren.

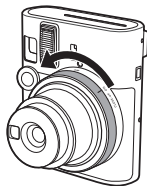
- * Utløseren kan ikke trykkes ned mens blitsen lades opp.



3 Når lyden fra filmen som utløses stopper, tar du tak i kanten på den utløste filmen og tar ut filmen. Filmtelleren teller ned fra "10" med hvert bilde som tas. "0" vises når filmen er slutt og etter at det siste bildet er tatt.



4 Når du er ferdig med å ta bilder, slår du av kameraet ved å rotere objektivringen til AV (OFF).



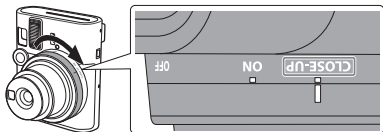
Hvis kameraet svikter, tar du ut batteriene mens strømmen er på og setter dem inn igjen for å tilbakestille kameraet.

Ta bilde i nærbildemodus

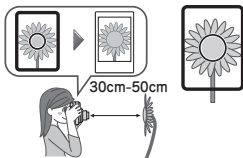
Ta et nærbilde

Nærbildemodus lar deg komme nær motivet.

- 1 Drei linseringen til "NÆRBILDE"-posisjonen for å trekke linsen ut. Søkefeltet i søkeren veksler til innstillingen for nærbilder.



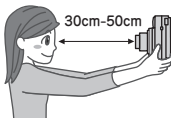
- 2 Hold kameraet slik at -merket i søkeren er i midten av motivet, og ta deretter et bilde.



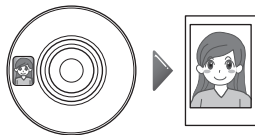
Ta et bilde av deg selv

Med nærbildemodus kan du ta bedre selfies. Bekreft komposisjonen ved hjelp av selfiespeilet foran på linsen før du tar bilde.

- 1 Drei linseringen til "NÆRBILDE"-posisjonen for å trekke linsen ut.
- 2 Hold kameraet stødig slik at ansiktet ditt er 30 til 50 cm fra enden av linsen.



- 3 Bekreft komposisjonen ved bruk av selfiespeilet, og trykk deretter på utløseren for å ta bildet.



Forholdsregler når du tar bilder

Forholdsregler når du holder kameraet




Riktig måte å holde kameraet på



Ikke dekk til blitsen med en finger



Ikke dekk til blitslyssensoren og lyssensoren for automatisk eksponering med fingrene

- Pass på at fingrene og stroppen ikke dekker blitslyssensoren, lyssensoren for automatisk eksponering, blitsen, objektivet eller filmutmatingsporet.
- Hold kameraet slik at blitsen er øverst når du tar et horisontalt bilde.
- Ikke ta bilder på steder hvor det ikke er tillatt med blitsfotografering.
- Ikke ta tak i objektivfatningen når du holder kameraet. De ferdige fotografiene kan bli påvirket negativt.
- Se inn i søkeren slik at -merket i søkeren vises i midten av motivet.
- Pass på at du ikke berører objektivet når du trykker på utløseren.
- **Hold kameraet stødig når du fotograferer i mørket for å unngå uskarphet, da lukkerhastigheten kan være lav.**

Avstand for normalmodus og nærbildemodus

- I normal modus, ta et bilde med en avstand på minst 0,5 m fra motivet. Blitsens effektive rekkevidde er opp til cirka 2,2 m.
- Bruk nærbildemodus når du holder kameraet nærmere enn 0,5 m fra motivet. Med nærbildemodus kan du ta bilder i en avstand på 30 til 50 cm fra motivet.

Status og feilsøking for blitsens ladelampe

Status for blitsens ladelampe	Beskrivelse
Lyser	Klar til å ta et bilde.
Av	Kameraet er av.
Langsom blinking	Blitsen lades. Vennligst vent til ladelampen slutter å blinke og lyset er tent.
Gjentatt langsom blinking og hurtig blinking	Batterispenningen er lav.
Hurtig blinking	Det har oppstått en feil. <ul style="list-style-type: none">• Filmen sitter fast.• Feil linseringposisjon.• Annen feil

Hovedfeil	Løsninger
Batterispenningen er lav	Bytt ut batteriene med nye (alkaliske batterier).
Filmen har satt seg fast	Ikke dra ut filmen med makt, ta ut batteriene og sett inn nye batterier (alkaliske batterier). Det kan være mulig å løse ut filmen.
Feil linseringsposisjon	Sett linseringen i riktig posisjon.
Annen	Kameraet kan ha en funksjonsfeil. Ta ut og sett inn igjen batteriene mens strømmen er på.

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

- **Ikke bruk dette produktet og tilbehøret til andre formål enn å ta bilder.**
- **Dette produktet er utformet med sikkerhet i tankene, men vennligst les følgende sikkerhetsanvisninger nøye og bruk produktet på riktig måte.**

ADVARSEL

Dette symbolet indikerer fare, som kan føre til personskade eller død. Følg disse instruksjonene.

FORSIKTIG

Dette indikerer at det kan føre til personskade eller fysisk skade hvis anvisningene ignoreres eller produktet håndteres feil.

ADVARSEL

- ⚠ Forsøk aldri å demontere dette produktet. Elektrisk støt kan oppstå.
- ⚠ Ikke berør dette produktet hvis innsiden av det blir eksponert på grunn av fall osv. Dette produktet har høyspenningskretser som kan forårsake elektrisk støt.
- ⚠ Ikke håndter dette produktet med våte hender. Elektrisk støt kan oppstå.
- ⚠ Hvis du merker noe unormalt, som at kameraet (batteriene) blir varme, avgir røyk eller lukter brent, må du fjerne batteriene umiddelbart. Brann eller brannskader kan oppstå (vær forsiktig så du ikke brenner deg når du tar ut batteriene).
- ⚠ Ta aldri blitsbilder av sykler i fart, biler som kjører, skateboardkjøring, hesteridning eller lignende. Blitsen kan være alarmerende, distraherende, skremme dyr og på annen måte forårsake en ulykke.

- ⚠ Hvis du mister kameraet i vann, eller hvis vann, et stykke metall, eller et annet fremmedlegeme kommer inn i det, må du fjerne batteriene umiddelbart. Varmeutvikling eller brann kan forekomme.
- ⚠ Ikke bruk dette kameraet på steder der det er brannfarlig gass eller nær åpen bensin, malingstynner eller andre ustabile stoffer som kan avgir farlig damp. Unnløst å gjøre dette kan føre til eksplosjon eller brann.
- ⚠ Hold produktet utilgjengelig for små barn. Personskade kan oppstå.
- ⚠ Ikke demonter batteriene, varm opp batteriene, kast dem i ild eller sett dem i en elektrisk kortslutning. Batteriene kan sprekke.
- ⚠ Bruk bare AA (LR6)-batterier. Varmeutvikling eller brann kan forekomme hvis andre batterier brukes.
- ⚠ Oppbevar batteriene utilgjengelig for spedbarn. Et spedbarn kan ved et uheld svelge et batteri. Hvis et batteri svelges, må lege oppsøkes umiddelbart.

⚠ FORSIKTIG

- ⚠ For å unngå skade må du ikke selv forsøke å reparere kameraet ved feilfunksjon.
- ⚠ Ikke berør noen deler på innsiden av bakdekselet. Dette kan forårsake skade.
- ⚠ Ikke dekk til eller pakk inn kameraet i en klut eller et teppe. Dette kan forårsake varmedannelse og forvrengning av kamerahuset eller forårsake brann.
- ⚠ Bruk av blits for nært øynene til en person kan på kort sikt påvirke synet til vedkommende. Vær forsiktig når du tar bilder av spedbarn og små barn.
- ⚠ Pass på å ikke gjøre en feil med ⊕ og ⊖ polaritetene når du setter inn AA (LR6)-batteriene. Skader på omgivelsene kan oppstå på grunn av at kameraet blir skadet eller at batterivæsken lekker ut.

- ⚠ Ikke ta på bevegelige deler inne i kameraet. Du kan bli skadet.

CE

"CE"-merket sertifiserer at dette produktet tilfredsstiller kravene i EU (Den europeiske unionen) angående sikkerhet, folkehelse, miljø og forbrukerbeskyttelse. ("CE" er forkortelsen for Conformité Européenne.)

UK
CA

"UKCA"-merket sertifiserer at dette produktet tilfredsstiller kravene i Storbritannia (England, Skottland, Wales) angående sikkerhet, folkehelse, miljø og forbrukerbeskyttelse.
*UKCA: UK Conformity Assessed.

Overholdelse av lovpålagte forskrifter vises på innsiden av kameraets bakdekselet.

■ Forholdsregler ved håndtering av kameraet

1. Ikke åpne filmdekslet før du har brukt alle de 10 filmarkene i den innlastede instax™ minifilmkassetten. Åpning av filmluken vil eksponere resten av den ubrukte filmkassetten, slik at den blir hvit og ikke lenger kan brukes.
2. Kameraet er et presisjonsinstrument, så det må ikke utsettes for fuktighet, fall eller støt. Plasser heller ikke kameraet på et sted der det kan bli utsatt for sand eller grus.
3. Ikke bruk løsemidler som malingstynner eller alkohol for å tørke bort smuss.
4. Eventuelt smuss eller støv i filmkammeret påvirker kvaliteten på utskriften. Ikke la filmkammeret bli skittent eller støvete.
5. Ikke la kameraet ligge i et lukket motorkjøretøy, på et annet varmt eller fuktig sted, på stranden osv. over lengre tid.
6. Gass som inneholder møllmiddel kan ha en negativ effekt på kameraet og filmen. Ikke oppbevar kameraet og filmen i skuffer osv. med møllkuler.
7. Brukstemperaturområdet for dette kameraet er +5 °C til +40 °C.
8. Vær forsiktig når du tar bilder så du ikke krenker andres rettigheter, slik som opphavsrett, bilderettigheter og privatliv, eller krenker offentlig orden. Enhver handling som krenker andres rettigheter, er i strid med offentlig orden eller moral, eller utgjør en sjanse, er underlagt strafferettslige sanksjoner og erstatningskrav.
9. Dette kameraet er for vanlig husholdningsbruk. Det er ikke egnet for kommersiell fotografering eller andre anvendelser der det brukes et stort antall utskrifter.
10. Før du bruker en kommersielt tilgjengelig stropp, må du kontrollere styrken på stroppen. Vær spesielt forsiktig når du bruker en stropp for mobiltelefoner og smarttelefoner, da slike stropper er laget for lette enheter.

11. Hvis du ikke skal bruke kameraet over lengre tid, må du ta ut batteriene og oppbevare dem slik at de ikke utsettes for varme, støv og fuktighet.
12. Fjern smuss og støv fra søkervinduet osv. med en luftblåser og ved å tørke forsiktig av med en myk klut.

■ Forholdsregler ved utskrift



■ Håndtering av instax™ minifilm og -bilder

For mer informasjon om håndtering av film og bilder, se instruksjonene på emballasjen til FUJIFILM Instant film instax™ mini.

1. Oppbevar filmen på et kjølig sted. Ikke legg filmen på svært varme steder, for eksempel i et lukket motorkjøretøy, over lengre tid.
2. Ikke lag et hull i en film eller skjær i filmen. Ikke bruk film som er skadet.
3. Bruk filmen så snart som mulig etter at den er satt inn i kameraet.
4. Hvis filmen har blitt oppbevart på et sted der temperaturen er ekstremt lav eller høy, må du la den tilpasse seg normal temperatur før du tar bilder.
5. Bruk filmen før utløpsdatoen angitt på emballasjen.
6. Unngå flyplasskontrollert bagasje og annen sterk røntgeneksponering. Ubrukt film er utsatt for duggeffekt osv. Vi anbefaler at du tar med deg filmer på flyet i håndbagasjen (sjekk med den aktuelle flyplassen for mer informasjon).
7. Unngå å utsette bilder for sterk lys, og oppbevar dem på et kjølig og tørt sted.

8. Ikke klipp eller demonter instax™ mini-filmen, da den inneholder svart kaustisk alkalistoff. Vær spesielt forsiktig med at ikke spedbarn eller kjæledyr får filmen inn i munnen. Pass på at stoffet ikke kommer i kontakt med hud eller klær.
9. Hvis du skulle komme i kontakt med stoffet til en ubrukt film, må du straks vaske det av med rikelige mengder vann. Hvis stoffet kommer i kontakt med øyne eller munn, må du vaske området og oppsøke lege. Alkaliteten til denne filmen vil svekkes etter omtrent 10 minutter etter at bildet mates ut av kameraet.
10. Ikke oppbevar bilder i en lukket pose, da dette kan føre til misfarging.
11. Ikke berør filmen under fremkallingen.

■ Forholdsregler ved håndtering av film

For mer informasjon, se instruksjonene på emballasjen til FUJIFILM instax™ mini Instant Film.



Merknader om avfallshåndtering av kameraet



Avhending av elektrisk og elektronisk utstyr i private husholdninger
Avhending av brukt elektrisk og elektronisk utstyr
(Gjelder i EU og andre europeiske land med egne innsamlingsssystemer)

Dette symbolet på produktet, i bruksanvisningen og i garantien, og/eller på emballasjen, indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet må det tas med til et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at dette produktet avhendes på riktig måte, bidrar du til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse, som ellers kan forårsakes av uohesigtsmessig avfallshåndtering av dette produktet. Resirkulering av materialer bidrar til å bevare naturressursene. Hvis du ønsker mer informasjon om resirkulering av dette produktet, kan du kontakte kommunen, renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet.
I land utenfor EU: Hvis du ønsker å kaste dette produktet, må du ta kontakt med de lokale myndighetene og spørre dem om riktige avhendingsmåte.



Dette symbolet på batteriene eller akkumulatorene angir at disse batteriene ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall.

For kunder i Tyrkia:

EEE er i samsvar med direktivet.

Spesifikasjoner

Film brukt	FUJIFILM instax™ mini Instant Film (selges separat)
Bildestørrelse	62 mm x 46 mm
Objektiv	2 komponenter, 2 elementer, f = 60 mm, 1:1,7
Søker	Direkte bildesøker, 0,37 x, med målpunkt Utstyrt med funksjon for parallaksekorreksjon for nærbildemodus.
Fotograferingsavstand	0,3 m og lengre (bruk nærbildemodus for 0,3 m til 0,5 m)
Lukker	Programmert elektronisk lukker 1/2 til 1/250 sek. Langsom synkronisering for svakt lys
Eksponeringskontroll	Automatisk, Lv 5,0 til 14,5 (ISO 800)
Filmutmating	Automatisk
Film Fremkallingstid	Ca. 90 sekunder (varierer avhengig av omgivelsestemperaturen)
Blits	Konstant blitsavfiring (automatisk lysjustering), resirkuleringstid: 7 sekunder eller mindre (ved bruk av nye batterier), effektiv rekkevidde for blits: 0,3 til 2,2 m

Strømforsyning	To alkaliske AA-batterier (LR6), kapasitet: ca. 10 instax™ mini filmpakker med 10 eksponeringer hver (avhengig av bruksforhold) * De medfølgende batteriene er for prøvebruk. Bytt dem ut med nye (alkaliske batterier) når de er tomme. Ytelsen til alkaliske batterier varierer avhengig av merket. * Manganbatterier kan ikke brukes.
Automatisk slukningstid	Etter 5 minutter
Annen	Inkluderer bekreftelsesvindu for filmteller og filmpakke
Dimensjoner (W x H x D)	104,5 mm x 122,5 mm x 67,5 mm
Vekt	345 g (uten batterier, stropp og film)

Informasjon om sporbarhet i Europa

Produsent: FUJIFILM Corporation
7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokyo
Japan
Autorisert representant i Europa:
FUJIFILM Europe GmbH
Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen
Tyskland
Importør i EU: FUJIFILM Europe B.V.
Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg
Nederland
Importør i UK: FUJIFILM UK Limited
Fujifilm House, Whitbread Way,
Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE
STORBRITANNIA

[**en**] If you have any inquiries about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor or dealer, or access the website below.

[**de**] Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an einen von FUJIFILM autorisierten Händler oder Vertriebspartner oder besuchen Sie die untenstehende Website.

[**fr**] Si vous avez des questions concernant ce produit, veuillez contacter un distributeur ou un revendeur FUJIFILM agréé ou visitez le site Internet suivant.

[**es**] Si tiene alguna pregunta sobre este producto, póngase en contacto con un vendedor o un distribuidor de FUJIFILM autorizados o acceda al sitio web siguiente.

[**zht**] 如果對本產品有任何疑問，請與經過授權的FUJIFILM的分銷商或經銷商取得聯繫，或訪問以下網站聯繫我們。

[**ko**] 이 제품에 관한 문의 사항은 FUJIFILM 공식 대리점 또는 판매점에 문의하시거나 아래의 웹사이트를 방문하십시오.

[**pt**] Caso tenha alguma questão acerca deste produto, por favor, contacte um distribuidor ou revendedor autorizado FUJIFILM, ou aceda ao website abaixo.

[**ru**] Если у Вас есть любые вопросы относительно этого изделия, обратитесь к авторизованному дистрибьютору или дилеру FUJIFILM, либо посетите следующий веб-сайт.

[**it**] In caso di domande relative al prodotto, contattare un rivenditore o un distributore autorizzato FUJIFILM o accedere al sito web riportato di seguito.

[**nl**] Als u vragen heeft over dit product, neem dan contact op met een geautoriseerde FUJIFILM-distributeur of -dealer, of ga naar onderstaande website.

[**pl**] Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem lub sprzedawcą FUJIFILM, albo odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

[**cs**] Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obraťte se prosím na oprávněného distributora či prodejce společnosti FUJIFILM nebo navštivte níže uvedené webové stránky.

[**sk**] Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, kontaktujte autorizovaného distribútora alebo predajcu výrobkov od spoločnosti FUJIFILM, alebo si pozrite nižšie uvedenú webovú stránku.

[**hu**] A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját vagy kereskedőjét, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

[**uk**] Якщо маєте якісь запитання щодо цього виробу, будь ласка, зверніться до вповноваженого представника чи дилера FUJIFILM або завітайте на сайт, указаний далі.

<https://global.fujifilm.com/>

FUJIFILM

FUJIFILM Corporation

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN